

NORMA EHK/OSN FFV-37
týkajúca sa kontroly obchodnej kvality

DYNE ČERVENEJ

I. DEFINÍCIA PRODUKTU

Táto norma sa uplatňuje na odrody dyne červenej pestované z *Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum, et Nakai, dodávané spotrebiteľovi v čerstvom stave, dyne určené na priemyselné spracovanie nie sú predmetom tejto normy.

II. POŽIADAVKY NA KVALITU

Účelom tejto normy je stanoviť požiadavky na kvalitu dyne červenej na úrovni vývozu, po úprave a balení.

A. Minimálne požiadavky

Vo všetkých triedach, vzhľadom na špeciálne ustanovenia pre jednotlivé triedy a povolené odchýlky, dyňa červená musí byť:

- neporušená,
- zdravá, plody napadnuté hnilobou alebo inak poškodené a tak nevhodné na ľudskú spotrebu sú vylúčené
- čistá, prakticky bez akýchkoľvek cudzích látok
- prakticky bez chorôb a škodcov
- prakticky bez poškodenia spôsobeného chorobami a škodcami
- pevná
- bez prasklín
- bez nadmernej povrchovej vlhkosti
- bez akéhokoľvek cudzieho pachu a/alebo chute.

Vývin a stav dyne červenej musí byť taký, aby:

- vydržala prepravu a manipuláciu, a
- dostala sa na miesto určenia v uspokojivom stave.

B. Minimálne požiadavky na zrelosť

Dyňa červená musí byť dostatočne vyvinutá a preukazovať dostatočnú zrelosť. Farba a chuť dužiny musí zodpovedať štádiu dostatočnej zrelosti.

Aby boli tieto požiadavky splnené, refraktometrická hodnota dužiny, meraná v strede dužiny plodu v priečnej časti musí byť väčšia alebo rovná 8° Brix.

C. Klasifikácia

Dyňa červená sa klasifikuje do 2 nasledovných tried :

(i) I. trieda

Dyňa červená v tejto triede musí byť dobrej kvality. Musí mať charakteristické znaky odrody.

Povolené sú nasledovné malé chyby, avšak iba v prípade, že neovplyvňujú celkový vzhľad produktu, jeho kvalitu, trvanlivosť a obchodnú úpravu v obale:

- malé chyby tvaru
- malé chyby vyfarbenia šupy, svetlé vyfarbenie dyne v mieste, kde prišiel plod do kontaktu s pôdou počas vegetačného obdobia sa nepovažuje za chybu
- malé zacelené praskliny
- malé chyby pokožky, spôsobené odrením alebo manipuláciou, pokiaľ celková plocha poškodenia nepresahuje 1/16 celkového povrchu plodu.

Stopka dyne nesmie presiahnuť 5 cm dĺžky.

(ii) II. trieda

Do tejto triedy patria dyne, ktoré nevyhovujú požiadavkám I. triedy, ale spĺňajú minimálne požiadavky uvedené vyššie.

Povolené sú nasledovné chyby, pokiaľ si dyne zachovávajú svoje základné znaky čo sa týka kvality, trvanlivosti a obchodnej úpravy:

- chyby tvaru,
- chyby vyfarbenia šupy, svetlé vyfarbenie dyne v mieste, kde prišiel plod do kontaktu s pôdou počas vegetačného obdobia sa nepovažuje za chybu
- zacelené povrchové praskliny,
- chyby pokožky, spôsobené odrením, manipuláciou, chorobami alebo škodcami, pokiaľ celková plocha poškodenia nepresahuje 1/8 celkového povrchu plodu.
- malé odreniny.

III. POŽIADAVKY NA VEĽKOSŤ

Veľkosť je stanovená hmotnosťou na kus. Minimálna hmotnosť plodu je 1 kg.

V prípade, že dyňa je prezentovaná v obale, rozdiely medzi najľahším a najťažším plodom v tom istom obale nesmie presiahnuť 2 kg alebo 3,5 kg ak je hmotnosť najľahšieho plodu väčšia ako 6 kg.

Táto relatívna vyrovnanosť hmotnosti nie je povinná pre dyne, ktoré sú dodávané voľne ložené.

IV. POVOLENÉ ODCHÝLKY

Povolené sú odchýlky pre plody, ktoré nevyhovujú požiadavkám deklarovanej triedy vzhľadom na kvalitu a veľkosť v každom obale, alebo v každej dávke pri dyniach voľne ložených.

A. Odchýlka kvality

(i) I.trieda

10 % z počtu alebo hmotnosti dyní, ktoré nevyhovujú požiadavkám tejto triedy, ale spĺňajú požiadavky II.triedy, alebo výnimočne, povolenej odchýlke pre túto triedu.

(ii) II.trieda

10 % z počtu alebo hmotnosti dyní, ktoré nevyhovujú požiadavkám tejto triedy ani minimálnym požiadavkám, s výnimkou plodov napadnutých hnilobou alebo inak poškodených a tak nevhodných na ľudskú spotrebu.

B. Odchýlka veľkosti

Pre všetky triedy: 10 % z počtu alebo hmotnosti plodov, ktoré nevyhovujú veľkosti uvedenej na obale, ale rozdiel hmotnosti nie je väčší ako 1 kg nad alebo pod rozsah veľkosti, ktorá je uvedená na obale.

Odchýlka sa nesmie uplatňovať v žiadnom prípade na plody o hmotnosti menšej ako 800 g.

V. POŽIADAVKY NA OBCHODNÚ ÚPRAVU

A. Vyrovnanosť

Obsah každého obalu, alebo dávky v prípade voľne ložených plodov, musí byť vyrovnaná a obsahovať iba dyne rovnakého pôvodu, odrody a kvality.

Viditeľná časť obsahu obalu alebo dávky musí reprezentovať celý obsah obalu.

Okrem toho, v I.triede musí byť vyrovnaný tvar a vyfarbenie šupy dyne.

B. Obaly

Dyne musia byť balené tak, aby boli vhodne chránené.

Materiály vo vnútri obalov musia byť čisté a takej kvality, aby sa zabránilo vonkajšiemu alebo vnútornému poškodeniu produktu. Používanie materiálov, osobitne papiera alebo nálepiek s obchodnými údajmi, je povolené iba v prípade, že tlač alebo označenie sa vykonali netoxickou farbou alebo lepidlom.

Jednotlivo pripevnené nálepky musia byť také, aby po ich odstránení neostali viditeľné stopy lepidla, ani aby sa nepoškodila pokožka plodu.

Obaly musia byť bez akýchkoľvek cudzích látok.

Dyne prepravované voľne ložené musia byť oddelené od podlahy a stien dopravného prostriedku vhodným ochranným materiálom, ktorý musí byť nový a čistý a taký, aby nemohol prenášať žiadnu cudziu chuť alebo pach na plody.

C. Obchodná úprava

Dyne môžu byť v obchodnej úprave:

- v obaloch
- voľne ložené

VI. POŽIADAVKY NA OZNAČOVANIE

Každý obal¹ musí byť označený na rovnakej strane, čitateľne a nezmazateľne nasledovnými údajmi, viditeľne z vonkajšej strany:

Dyne prepravované voľne ložené(priamo nakladané do dopravného prostriedku) tieto údaje musia byť na sprievodných dokladoch, ktoré musia byť umiestnené na viditeľnom mieste vo vnútri dopravného prostriedku. Pre tento typ obchodnej úpravy nie sú povinné údaje o veľkosti, netto hmotnosti alebo počte kusov.

A. Identifikácia

Baliareň)	Meno a fyzická adresa (napr.ulica/mesto/región/PSČ a
a/alebo)	ak je rozdielna krajina pôvodu, krajina) alebo
odosielateľ)	národnou autoritou oficiálne uznané kódové označenie. ²

B. Druh produktu

- "Dyňa červená" ak nie je obsah viditeľný zvonka
- názov odrody (dobrovoľný)
- farba dužiny, ak nie je červená,
- "Bez semien", ak je to potrebné³.

C. Pôvod produktu

- Krajina pôvodu a dobrovoľne oblasť pestovania alebo národný, regionálny alebo lokálny názov miesta pestovania.

¹ Obalové jednotky predbalených produktov pre priamy predaj spotrebiteľovi nie sú predmetom tejto normy, ale musia spĺňať národné požiadavky na označovanie. Avšak označenie požadované touto normou musí byť uvedené na prepravných obaloch, ktoré obsahujú takéto obaly.

² Národná legislatíva mnohých krajín vyžaduje explicitnú deklaráciu mena a adresy. Avšak v prípade, pokiaľ sa používa kódové označenie, označenie " baliareň a /alebo odosielateľ" (alebo zodpovedajúca skratka) musí byť uvedené v tesnej blízkosti k prí kódovému označeniu a kódové označenie musí obsahovať ISO 3166 (alfa) číselný kód krajiny / oblasti uznávajúcej krajiny, pokiaľ je iná ako krajina pôvodu.

³ Dyňa bez semien môže obsahovať nevyvinuté semená a náhodne vyvinuté semená.

D. Obchodné údaje

- Trieda
- Veľkosť (ak sú zaradené podľa veľkosti) vyjadrená ako maximálna a minimálna hmotnosť
- Netto hmotnosť alebo počet kusov.

E. Oficiálna kontrolná značka (dobrovoľné)

Publikované 1964
Revízie 1996, 1998, 2004